



KUPNÍ SMLOUVA

„Dodávka audio-průvodců s příslušenstvím“

číslo kupujícího: SMLJ-42-2840/2023

uzavřená podle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

1. SMLUVNÍ STRANY

- 1.1. Kupující: **Správa Krkonošského národního parku**
se sídlem: Dobrovského 3, 543 01 Vrchlabí
IČO: 00088455
DIČ: CZ 00088455
zastoupená: PhDr. Robinem Böhnischem, ředitelem

Kontaktní osoba: [REDAKCE]

(dále jen „kupující“)

a

- 1.2. Prodávající: **3dsense s.r.o.**
se sídlem: Rubešova 162/8, Vinohrady, 120 00 Praha 2
IČO: 24215571
DIČ: CZ24215571
zastoupená: Ing. Jiřím Wildem, jednatelem
bankovní spojení: [REDAKCE]

zapsaný v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 189428

kontaktní osoba: [REDAKCE]

(dále jen „prodávající“)

(kupující a prodávající společně dále jen „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“):

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1. Předmětem této smlouvy je závazek prodávajícího, za podmínek v této smlouvě uvedených, dodat kupujícímu, instalovat a zprovoznit **50 ks audio-průvodců**, včetně potřebného (požadovaného) příslušenství o stanoveném množství, vše specifikováno v příloze č. 1 této smlouvy – Položkový ceník, která je nedílnou součástí této kupní smlouvy (dále jen „zboží“ nebo „předmět koupě“), a převést na kupujícího vlastnické právo k tomuto zboží.

Předmět koupě bude využíván v rámci interaktivní expozice návštěvnického centra „Muzeum Krkonoš“ v augustiniánském klášteře ve Vrchlabí. Přesné umístění technologie v místě plnění bude v koordinaci s řešením interiéru v součinnosti s kupujícím.

- 2.2. Oproti shora popsanému závazku prodávajícího převést na kupujícího vlastnické právo ke zboží a toto zboží mu dodat, se kupující zavazuje zboží převzít a zaplatit prodávajícímu dohodnutou kupní cenu dle čl. 4 odst. 4.1. této smlouvy.



- 2.3. Veškeré zboží dodané kupujícímu na základě této smlouvy musí být nové, tedy nikoliv použité či repasované.
- 2.4. Předmětem této smlouvy je též namluvení obsahů v jazyce českém, anglickém, německém a polském a nahrání (nainstalování/naprogramování) těchto namluvených obsahů do dodávaných audio-průvodců. To vše na základě textových podkladů poskytnutých prodávajícímu kupujícímu dle odst. 2.9. tohoto článku smlouvy. Prodávající se v této souvislosti zavazuje zajistit příslušné překlady textů do požadovaných jazykových mutací (angličtina, němčina, polština) a zajistit jazykovou a stylistickou korekturu.
- Připravené obsahy budou namluveny rodilým mluvčím každého z jazyků. Za tímto účelem je prodávající povinen provést hlasový casting a ve spolupráci s kupujícímu vybrat pro každou jazykovou mutaci (včetně jazyka českého) příslušného rodilého mluvčího, přičemž při konečném výběru rodilého mluvčího má rozhodující slovo kupující. Výstupy z hlasového castingu za účelem výběru finálního hlasu pro každý jazyk budou v mužském i ženském provedení.
- Prodávající je povinen prokázat kupujícímu příslušnými doklady (bude-li to kupující požadovat), že k namluvení textu vybraná osoba je skutečně rodilým mluvčím.
- 2.5. Součástí předmětu této smlouvy je též předvedení funkčnosti předmětu koupě, kalibrace dodaných audio-průvodců, včetně otestování, uvedení do provozu a zaškolení zaměstnanců kupujícího v jeho obsluze v místě plnění, a rovněž elektrotechnická bezpečnost instalace, včetně revizí dle aplikovatelných předpisů a norem. Všechna zařízení musí být plně funkční a splňovat všechny normy a předpisy, které se na ně vztahují. Všechna zařízení systému, způsob jejich instalace a umístění, musí respektovat příslušné požadavky na bezpečnost, spolehlivost a bezproblémový provoz z hlediska platných zákonných ustanovení, hygienických předpisů a dalších norem.
- 2.6. Vlastnické právo k předmětu koupě přechází na kupujícího okamžikem převzetí (tj. podpisem předávacího protokolu oběma smluvními stranami); tímž okamžikem přechází na kupujícího nebezpečí škody na předmětu koupě, popř. jeho části.
- 2.7. Předmět koupě bude dodán prodávajícímu včetně namluvených obsahů, dříve kupující není povinen předmět koupě převzít. Kupující není rovněž povinen převzít předmět koupě, bude-li vykazovat vady. Na předmětu koupě a plnění poskytnutého dle odst. 2.4. této smlouvy nesmí váznout autorská či jiná práva duševního vlastnictví třetích osob, všechna tato případná práva musí být ze strany prodávajícího vypořádána. Rizika spojená s porušením autorských práv a dalších práv duševního vlastnictví nese prodávajících.
- 2.8. Nejpozději ke dni předání předmětu koupě předá prodávající kupujícímu veškeré nezbytné doklady k předmětu koupě (zejména se jedná o záruční listy, technické listy, prohlášení o shodě, návody na provoz a údržbu a další) a provede zaškolení zaměstnanců kupujícího v obsluze dodávaného zboží.
- 2.9. Kupující se zavazuje poskytnout prodávajícímu nezbytnou součinnost k poskytnutí na základě této smlouvy požadovaného plnění. Kupující se zejména zavazuje za účelem viz odst. 2.4. shora poskytnout prodávajícímu textové podklady v českém jazyce. Tyto textové podklady budou prodávajícímu poskytnuty ve dvou verzích
- 1) Verze textu – Základní obsah
 - text určen k překladům do shora uvedených jazykových mutací, k jejich namluvení a nahrání (text nebude namluven ani nahráván v českém jazyce);
 - maximální rozsah 67 normostran textu;
 - texty poskytne kupující prodávajícímu: do 06. 11. 2023.
 - 2) Verze textu – Nadstavba
 - text určen
 - o k namluvení a nahrání v českém jazyce;



- o k překladům do shora uvedených jazykových mutací, k jejich namluvení a nahrání;
- maximální rozsah 31 normostran textu;
- texty poskytnete kupující prodávajícímu: do 06. 11. 2023.

V případě prodloužení kupujícího s poskytnutím textů ve lhůtách shora v tomto odstavci uvedených se termín dodání předmětu koupě, stanovený v čl. 3 odst. 3.1 této smlouvy, prodlužuje o tolik dní, kolik byl kupující v prodloužení s předáním textů prodávajícímu.

3. MÍSTO A DOBA PLNĚNÍ

- 3.1. Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu celý předmět koupě, a to včetně zaškolení zaměstnanců kupujícího, nejpozději do: **08. 01. 2024**.
- 3.2. Prodávající je povinen informovat kupujícího o konkrétním dni předání předmětu koupě, jeho instalaci a zprovoznění (včetně zaškolení zaměstnanců kupujícího) minimálně 5 pracovních dnů předem, přičemž konkrétní čas bude stanoven dohodou smluvních stran.
- 3.3. Místem plnění (dodání předmětu koupě) je návštěvnické centrum „Muzeum Krkonoš“ v augustiniánském klášteře ve Vrchlabí nacházejícím se na adrese Husova 213, 543 01 Vrchlabí, nebude-li smluvními stranami dohodnuto jinak.
- 3.4. O předání a převzetí předmětu koupě bude sepsán předávací protokol, který bude datovaný a podepsaný oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

4. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1. Celková cena za předmět koupě, včetně všech plnění poskytovaných ze strany prodávajícího na základě této smlouvy, a to včetně nákladů na dodání do místa plnění a zaškolení zaměstnanců kupujícího s obsluhou předmětu koupě, je sjednána dohodou smluvních stran a činí:

Celková cena bez DPH (v Kč)	Výše DPH (v Kč)	Celková cena s DPH (v Kč)
1 617 380	339 649,80	1 957 029,80

V případě změny sazby DPH není třeba uzavírat dodatek ke smlouvě, postačuje písemné oznámení prodávajícího o takové změně. Prodávající bude účtovat výši DPH v procentní sazbě odpovídající zákonné úpravě účinné k datu uskutečnění zdanitelného plnění.

- 4.2. Jednotkové ceny předmětu koupě, jeho příslušenství a ostatních plnění poskytovaných prodávajícím kupujícímu na základě této smlouvy (stejně tak i celková cena za danou položku) jsou uvedeny v položkovém ceníku, jenž tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
- 4.3. Výše uvedená celková cena i ceny jednotkové jsou cenami maximálními, nejvýše přípustnými a jedná se o ceny konečné, s následující předpokládanou výjimkou:

Smluvní strany se dohodly, že konečná cena za poskytnuté plnění dle odst. 2.4. této smlouvy (v položkovém ceníku cena za položku „Plnění obsahů / jazykové mutace“) bude určena dle skutečného počtu normostran textových podkladů v českém jazyce předaných kupujícímu prodávajícímu dle odst. 2.9. této smlouvy.

Smluvní strany v této souvislosti sjednávají, že finální cena za položku „Plnění obsahů / jazykové mutace“ tak bude navýšena / ponížena dle odchylky skutečného počtu normostran textových podkladů v českém jazyce předaných kupujícímu oproti předpokladu uvedenému v odst. 2.9. této smlouvy. Rozdíl v počtu normostran skutečně předaných a předpokládanému počtu normostran



bude vynásoben číslovkou 3 (tři jazykové mutace) a následně vynásoben příslušnou částkou (cenou) za normostranu uvedenou v příslušné buňce položkového ceníku, jenž tvoří přílohu č. 1 této smlouvy. Odchyłka v počtu normostran nemá vliv na cenu namluvení a nahrání Verze textu – Nadstavba v českém jazyce, které je rovněž zahrnuto v ceně „Plnění obsahů / jazykové mutace“.

- 4.4. Cena uvedená v čl. 4 odst. 4.1. této smlouvy (případně upřesněná v souladu s odst. 4.3 smlouvy) zahrnuje veškeré náklady prodávajícího s realizací této smlouvy, tj. zahrnuje zejména náklady související s namluvením obsahů, balné, dopravu do místa plnění a účast prodávajícího nebo k tomu odborně způsobilé osoby při předvedení předmětu koupě a zaškolení zaměstnanců kupujícího v obsluze předmětu koupě v místě plnění.
- 4.5. Kupující se zavazuje uhradit kupní cenu na základě faktury vystavené prodávajícím, který je oprávněn fakturovat cenu předmětu koupě po protokolárním předání a převzetí všech plnění poskytovaných prodávajícím na základě této smlouvy, popsaných v čl. 2. této smlouvy.
- 4.6. Faktura bude mít náležitosti daňového dokladu dle obecně závazných právních předpisů, bude obsahovat podrobnou specifikaci předmětu plnění této smlouvy a dále číslo této kupní smlouvy. Kupující připouští elektronickou formu fakturace.
- 4.7. Smluvní strany se dohodly, že faktura bude splatná ve lhůtě do 30 dnů od data doručení faktury kupujícímu. Faktura bude považována za uhrazenou dnem, kdy bude odepsána z účtu kupujícího ve prospěch účtu prodávajícího. Faktura bude uhrazena ze strany kupujícího bezhotovostní formou.
- 4.8. Jestliže faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti (případně bude obsahovat chybné údaje), je kupující oprávněn takovou fakturu vrátit ve lhůtě splatnosti prodávajícímu. Po tomto vrácení je prodávající povinen vystavit novou fakturu se správnými náležitostmi. Do doby, než je vystavena nová faktura s novou lhůtou splatnosti, není kupující v prodlení s placením faktury. Splátnost nově vystavené faktury je rovněž 30 dní od jejího doručení kupujícímu.

5. ZÁRUKA ZA JAKOST

- 5.1. Prodávající poskytuje na předmět koupě, včetně namluvených obsahů, záruku za jakost v délce **24 měsíců**.
- 5.2. Záruční lhůta začíná běžet ode dne protokolárního předání a převzetí předmětu koupě.
- 5.3. Kupující je povinen vady oznámit (reklamovat) prodávajícímu písemně. Písemná forma oznámení vad je zachována i v případě, kdy je toto oznámení učiněno prostřednictvím faxové zprávy či elektronické pošty (e-mailem). Oznámení musí obsahovat stručný popis toho, v čem je vada spatřována. Současně s oznámením vady dodaného zboží sdělí kupující prodávajícímu nárok z vady (způsob vyřízení reklamace), který si kupující zvolil v souladu s příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 5.4. Prodávající je povinen vyřídit reklamaci bez zbytečného odkladu po jejím uplatnění, nejpozději do 14 dnů od oznámení vad a uplatnění nároku z vad, pokud se smluvní strany v konkrétním případě písemně nedohodnou jinak.
- 5.5. Na základě oznámení vad je prodávající povinen vydat kupujícímu potvrzení o tom, kdy byly vady prodávajícímu oznámeny, v čem kupující vady spatřuje a jaký způsob vyřízení reklamace kupující požaduje. Po vyřízení reklamace je prodávající povinen vydat kupujícímu potvrzení o datu a způsobu vyřízení reklamace.
- 5.6. Prodávající odpovídá též za takové vady zboží, které byly způsobeny porušením povinností prodávajícího, a to i když je vada zjevnou při převzetí zboží kupujícím a bez ohledu na to, zda vada byla vytknuta při předání a převzetí zboží či nikoliv.



6. SMLUVNÍ POKUTY A ÚROKY Z PRODLENÍ

- 6.1. V případě, že prodávající nedodrží termín dodání předmětu koupě uvedený v čl. 3 odst. 3.1. této smlouvy, zavazuje se prodávající zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z celkové ceny předmětu koupě bez DPH, uvedené v čl. 4 odst. 4.1. této smlouvy, a to za každý i započatý den prodlení s dodáním předmětu koupě.
- 6.2. V případě, že prodávající bude v prodlení s vyřízením reklamace dle čl. 5 odst. 5.4. této smlouvy, je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 500 Kč, a to za každý i započatý den prodlení.
- 6.3. V případě prodlení některé smluvní strany s úhradou svého peněžního závazku dle této smlouvy, je druhá smluvní strana oprávněna požadovat po povinné smluvní straně zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
- 6.4. Smluvní pokuty dle tohoto článku této smlouvy jsou splatné na základě písemné výzvy oprávněné smluvní strany odeslané na adresu povinné smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy, a to uplynutím 10 kalendářních dnů ode dne prokazatelného doručení výzvy k jejich úhradě povinné smluvní straně.
- 6.5. Zaplacením smluvní pokuty dle jakéhokoli ujednání tohoto článku této smlouvy není dotčen nárok oprávněné smluvní strany požadovat po druhé smluvní straně náhradu způsobené škody v plném rozsahu. Ustanovení § 2050 občanského zákoníku se nepoužije.

7. OSTATNÍ USTANOVENÍ

- 7.1. Pro případ, že by některá část předmětu plnění dle této smlouvy byla autorským dílem ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), uděluje tímto prodávající kupujícímu ke dni předání předmětu této smlouvy kupujícímu oprávnění (licenci) takového díla užití za účelem vyplývajícím z této smlouvy, a to po celou dobu trvání autorských majetkových práv k takovému dílu. Smluvní strany se výslovně dohodly, že odměna prodávajícího za poskytnutí licence dle tohoto odstavce smlouvy je zahrnuta v ceně uvedené v čl. 4 odst. 4.1. této smlouvy a že zhotovitel nemá právo v souvislosti s poskytnutím licence dle tohoto článku smlouvy odstavce na žádnou dodatečnou odměnu (žádnou další úplatu).
- 7.2. Proávající je dále povinen při plnění této smlouvy:
 - a) zajistit dodržování veškerých právních předpisů České republiky s důrazem na legální zaměstnávání, spravedlivé odměňování a dodržování bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, přičemž uvedené se zavazuje zajistit i u svých poddodavatelů;
 - b) ve smlouvách se svými poddodavateli zajistil srovnatelné podmínky s podmínkami sjednanými v této smlouvě;
 - c) zajistit řádné a včasné plnění svých finančních závazků vůči svým poddodavatelům;
 - d) používat při výkonu administrativních činností souvisejících s plněním předmětu smlouvy, bude-li to objektivně možné, recyklované nebo recyklovatelné materiály, výrobky a obaly.
- 7.3. Proávající tímto prohlašuje, že:
 - a) není osobou, subjektem ani orgánem uvedeným
 - v příloze I nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006, o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině, ve znění pozdějších předpisů ani
 - v příloze I nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině, ve znění pozdějších předpisů ani



- v příloze I nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ze dne 17. března 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchnost a nezávislost Ukrajiny, ve znění pozdějších předpisů

ani není osobou, subjektem nebo orgánem s takovou osobou, subjektem nebo orgánem spojeným;

- b) nezpřístupní osobě, subjektu ani orgánu uvedenému výše pod písm. a) či v jeho prospěch žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje, a to nejen v souvislosti s případným plněním této smlouvy;
- c) není ruským státním příslušníkem, fyzickou či právnickou osobou nebo subjektem či orgánem se sídlem v Rusku;
- d) není právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, který je z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněn ruským státním příslušníkem, fyzickou či právnickou osobou nebo subjektem či orgánem se sídlem v Rusku;
- e) není fyzickou nebo právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, který jedná jménem nebo na pokyn ruského státního příslušníka anebo fyzické či právnické osoby nebo subjektu či orgánu se sídlem v Rusku, nebo osoby, subjektu nebo orgánu, který je z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněn ruským státním příslušníkem anebo fyzickou či právnickou osobou nebo subjektem či orgánem se sídlem v Rusku, nebo společně s nimi;
- f) jeho poddodavatel či jeho poddodavatelé, kteří se budou podílet na plnění smlouvy z části odpovídající více než 10 % hodnoty uvedené v čl. 4 odst. 4.1. této smlouvy, splňují a budou splňovat podmínky ve smyslu čl. 7 odst. 7.3., písm. c), d) a e) této smlouvy a
- g) na předmět plnění této smlouvy (stavební práce, dodávky nebo služby), který prodávající v rámci plnění smlouvy poskytne kupujícímu, se nevztahuje zákaz přímého nebo nepřímého nákupu, dovozu nebo převádění zboží do Evropské unie [viz zejména nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze dne 31. 7. 2014 ve znění pozdějších předpisů (zakazující mj. nákup, dovoz nebo převádění vyjmenovaného zboží, které se nachází v Rusku, bylo vyvezeno z Ruska či z Ruska pochází) a nařízení (ES) č. 765/2006 ze dne 18. 5. 2006 ve znění pozdějších předpisů (zakazující mj. nákup, dovoz nebo převádění vyjmenovaného zboží, které se nachází v Bělorusku, bylo vyvezeno z Běloruska či z Běloruska pochází)].

Současně se prodávající zavazuje, že v případě jakékoliv změny s dopadem na platnost kteréhokoli prohlášení jím učiněného výše dle písm. a) až g) tohoto odstavce smlouvy, je prodávající povinen o každé takové změně neprodleně písemně informovat kupujícího.

8. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1. Tato smlouva a práva a povinnosti z ní vyplývající se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 8.2. Tato smlouva se uzavírá na základě výsledků výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem „Dodávka audio-průvodců s příslušenstvím – III. zadání“, evidenční číslo kupujícího 80/2023, na základě jehož výsledků kupující rozhodl o přidělení veřejné zakázky prodávajícímu.
- 8.3. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného/neúčinného.
- 8.4. Smlouva vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran a účinností dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).



- 8.5. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy.
- 8.6. Smluvní strany sjednávají, že měnit nebo doplňovat text smlouvy je možné pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami. Možnost měnit smlouvu jinou formou smluvní strany vylučují.
- 8.7. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení. Smlouva může být uzavřena též pouze elektronickou formou.
- 8.8. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena na základě vážné a svobodné vůle obou smluvních stran, nikoliv v tísni či za nápadně nevýhodných podmínek, že smlouvě porozuměly a chápou její význam, což stvrzují svými podpisy.
- 8.9. Přílohy:
- Příloha č. 1 – Položkový ceník

Ve Vrchlabí

**PhDr. Robin
Böhnisch** Digitálně podepsal
PhDr. Robin Böhnisch
Datum: 2023.11.02
09:26:12 +01'00'

.....
Správa Krkonošského národního parku
PhDr. Robin Böhnisch, ředitel

V Praze

Jiří Wild Digitálně podepsal
Jiří Wild
Datum: 2023.11.01
16:09:43 +01'00'

.....
3dsense s.r.o.
Ing. Jiří Wild, jednatel

Položka číslo	Název	Výrobce	Značka / typ	Popis audio-průvodce	Jednotka	Cena za jednotku (v Kč bez DPH)	Množství jednotek	Cena celkem za položku (v Kč bez DPH)
1	Multimediální průvodce	MOVITECH	MOVI Guide Num	Multimediální průvodce, přehrává audio, video, obrázky a tituly; rozlišení min. QVGA 320 x 240 pixelů; barevný displej; velikost úhlopříčky displeje min. 50 mm (2"); možnost ovládání ovládacími sponou zrakou dle mezinárodních standardů; možnost IR a RF automatické aktivace obsahu; možnost synchronizace s externí prezentací; min. 16 GB paměť; výdrž v provozu min. 8 hod.; maximální doba nabíjení 10 hod.; RF vysílač pro alarm a pro synchronizaci; hmotnost max. 200 g	ks	11 333 Kč	50	566 650 Kč
2	Multimediální průvodce	MOVITECH	MOVI Charger 10	Mobilní nabíjecí lištařičky pro 50 ks komunikátorů, možnost instalace na stě	set	54 902 Kč	1	54 902 Kč
4	Multimediální průvodce	MOVITECH	MOVI RF + Syno unit	RF vysílač pro alarm a pro synchronizaci	ks	33 980 Kč	7	237 863 Kč
5	Multimediální průvodce			Řízení obsahů / jazykové mutace	set	465 413 Kč	1	465 413 Kč
6	Multimediální průvodce			Zprovoznění, nastavení systému, zálohování	set	267 716 Kč	1	267 716 Kč
7	Multimediální průvodce			Ochrana proti odcizení	set	12 383 Kč	2	24 766 Kč
							Cena celkem (v Kč bez DPH)	1 617 380 Kč

Cena za překlad, jazykovou korekturu a namílovení textu rodiým mluvčím v jazykové mutaci (angličtina, němčina, polština) za 1 normostranu textu (v Kč bez DPH)	949 Kč
--	--------

¹⁾ Cena celkem (v Kč bez DPH) nemí přínáhnout částku 1 980 000 Kč bez DPH